

Fullmäktige 20.01.2025 § 7

§ 7

Fråga om främjande av integration i Esbo

Beredning och upplysningar:
Haapalehto Teemu

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Tommi Halkosaaris och Sara Saramäkis m.fl. fråga 21.10.2024 om främjande av integration i Esbo och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Halkosaari lämnade understödd av Saramäki m.fl. följande förslag till hemställan:

7.2

Fullmäktige hemställer att Esbo stad kartlägger möjligheterna att erbjuda incitament för organisationer och föreningar som stöder integrationen av invandrare och deras inläring av finska, till exempel genom hobbyverksamhet för barn eller delaktighetsfrämjande verksamhet för vuxna. Incitamenten kunde till exempel bestå av understöd eller andra stödformer.

Halkosaari lämnade understödd av Saramäki m.fl. följande förslag till hemställan:

7.3

Fullmäktige hemställer att Esbo stad aktivt för fram för staten hur viktig finansieringen av integration är och deltar i gemensamma ställningstaganden genom vilka man strävar efter att säkerställa tillräckliga resurser för integrationsarbetet.

Hopsu lämnade understödd av Kauste m.fl. följande förslag till hemställan:

7.1

Fullmäktige hemställer att staden för att främja integrationen i Esbo utreder en modell där man i samarbete med organisationer strävar efter att anvisa en stödfamilj eller stödperson för dem som nyligen flyttat till Finland.

Keronen lämnade understödd av Järvinen m.fl. följande förslag till hemställan:

7.4

Fullmäktige hemställer att Esbo stad inom integrationen endast utför de lagstadgade minimiuppgifterna.

Järvinen lämnade understödd av Keronen följande förslag till hemställan:

7.5

Fullmäktige hemställer att kostnaderna för och utvecklingen av alla integreringsåtgärder som utförs i Esbo med offentliga medel presenteras och specificeras för fullmäktige i samband med stadsdirektörens budgetförslag.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Därefter behandlades förslagen till hemställningar.

Ordföranden frågade om Hopsus förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Ordföranden frågade om Halkosaaris förslag till hemställan 7.2 kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönt motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Halkosaaris förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Vid omröstningen godkände fullmäktige Halkosaaris förslag 7.2 med rösterna 49 mot 13 och 13 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden frågade om Halkosaaris förslag till hemställan 7.3 kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Ordföranden frågade om Keronens förslag till hemställan 7.4 kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönt motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Keronens förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Vid omröstningen förkastade fullmäktige Keronens förslag 7.4 med 9 röster mot 65 och 1 blank. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden frågade om Järvinens förslag till hemställan 7.5 kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönt motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Järvinens förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Vid omröstningen godkände fullmäktige Järvinens förslag 7.5 med rösterna 32 mot 22 och 21 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställningar:

7.1

Fullmäktige hemställer att staden för att främja integrationen i Esbo utreder en modell där man i samarbete med organisationer strävar efter att anvisa en stödfamilj eller stödperson för dem som nyligen flyttat till Finland.

7.2

Fullmäktige hemställer att Esbo stad kartlägger möjligheterna att erbjuda incitament för organisationer och föreningar som stöder integrationen av invandrare och deras inläring av finska, till exempel genom hobbyverksamhet för barn eller delaktighetsfrämjande verksamhet för vuxna. Incitamenten kunde till exempel bestå av understöd eller andra stödformer.

7.3

Fullmäktige hemställer att Esbo stad aktivt för fram för staten hur viktig finansieringen av integration är och deltar i gemensamma ställningstaganden genom vilka man strävar efter att säkerställa tillräckliga resurser för integrationsarbetet.

7.5

Fullmäktige hemställer att kostnaderna för och utvecklingen av alla integreringsåtgärder som utförs i Esbo med offentliga medel presenteras och specificeras för fullmäktige i samband med stadsdirektörens budgetförslag.

Redogörelse

Fråga

Tommi Halkosaari och Sara Saramäki samt 22 andra ledamöter lämnade 21.10.2024 en fråga, där de vill ha svar på följande frågor om främjande av integration i Esbo:

1. Har staden samlat in forskningsdata om integrationen i staden och har åtgärder vidtagits med anledning av informationen?
2. Hur ger Esbo bostäder Ab hyresgäster med ett främmande språk som modersmål anvisningar om till exempel ordningsregler, återvinning eller motsvarande praktiska frågor i husen?
3. Har stadens ungdomstjänster övervägt till exempel dagläger eller annan motsvarande verksamhet för att förbättra kunskaperna i finska under skolornas sommarlov?
4. Hur har staden utnyttjat aktörer i tredje sektorn, såsom idrottsföreningar, för att främja integrationen?
5. Enligt delårsrapporten över ekonomin minskar de ersättningar för främjande av integration som staten betalar till kommunerna med cirka 58 miljoner euro. Hur mycket inverkar detta på ersättningarna till Esbo stad och hur strävar man efter att förbereda sig på detta?

Svaret har beretts vid ansvarsområdet för internationalism och invandring inom koncernförvaltningens enhet för strategi och utveckling i samarbete med sektorer och resultatenheter.

Svar på frågan

1. Den mycket snabba ökningen av befolkning med ett främmande språk som modersmål, som pågått i flera år, utmanar Esbo stad och dess partner när det gäller att främja integrationen. För att kunna nå

fullmäktigeperiodens mål i Berättelsen om Esbo, det vill säga att Esbo är bäst i Finland på att integrera, måste staden kontinuerligt stärka sitt kunnande och sin kunskapsbas om invandring och främjande av integration.

En central roll i att stärka kunskapsbasen har ansvarsområdet för forskning och statistik och ansvarsområdet för internationalism och invandring vid enheten för strategi och utveckling. Det krävs ett nära samarbete mellan dessa ansvarsområden.

Ansvarsområdet forskning och statistik upprätthåller bland annat statistik över omvärldens tillstånd samt ansvarar för ett månatligt meddelande om statistik och forskning samt för en webbstatistiktjänst. Basinformation från dessa källor om bland annat befolkningsstrukturen, dess utveckling och befolkningstillväxtens delfaktorer utgör en viktig grund, som i stor utsträckning utnyttjas i stadens organisation när olika enheter planerar sin verksamhet och ser till att de för sin del genomför de ambitiösa mål för främjande av integration som fullmäktige ställt upp. Dessutom har ansvarsområdet för forskning och statistik på stadsnivå ansvar för det strukturella samarbetet med högskolor och forskningsinstitut. Ansvarsområdet för internationalism och invandring, som ansvarar för den strategiska planeringen i anslutning till invandring och främjande av integration, har ett nära samarbete med ansvarsområdet för forskning och statistik inom kunskapsbasen och forskningssamarbetet inom sitt ansvarsområde.

Utöver den rutinmässiga och kontinuerliga informations- och statistikproduktionen har staden deltagit i och fortsätter att delta i många olika forskningsprojekt för att utveckla sin integrationsfrämjande verksamhet. Stadens roll kan till exempel anknyta till finansiering av forskningsprojekt med andra finansiärer, tillhandahållande av forskningsmaterial och beviljande av forskningstillstånd i anslutning till detta, idéskapande för forskningsprojekt samt ansökan om extern forskningsfinansiering.

Exempel på utrednings- och forskningsprojekt som staden har deltagit i under de senaste åren och som ger värdefull information för utveckling av främjandet av integration:

- Rapporter om personer med utländsk bakgrund i huvudstadsregionen, i samarbete mellan huvudstadsregionens städer, Arbets- och näringsministeriet och Nylands förbund, publicerade av Helsingfors stad
 - Den senaste publicerades år 2022:
https://kaupunkitieto.hel.fi/sites/default/files/22_12_15_Tutkimuksia_3_Saukkonen.pdf
 - Nästa publiceras i december 2024
- Rapporter av E2 Forskning, bland annat
 - Projektet Kansainvälisten osaajien Suomi (om internationella experter i Finland):
<https://www.e2.fi/tutkimusteemat/hankkeet/kansainvalisten-osaajien-suomi.html>
 - Undersökningen Samaa vai eri maata om fem språkgruppers värderingar och attityder i Finland:
<https://www.e2.fi/julkaisut/julkaisut/samaa-vai-eri-maata-tutkimus-viiden-kieliryhman-arvoista-ja-asenteista-suomessa.html>
 - Undersökningen Ollako vai eikö olla? om fem språkgruppers förankring i Finland:
<https://www.e2.fi/tutkimusteemat/hankkeet/ikaantyneiden>

[-naisten-elamantaito/ollako-vai-eiko-olla-tutkimus-viiden-kieliryhman-kiinnittymisestä-suomeen.html](#)

- Institutet för hälsa och välfärd THL:s undersökningar om hälsa och välfärd bland personer med utländsk bakgrund:
 - Undersökning om invandrades hälsa och välbefinnande: <https://thl.fi/tutkimus-ja-kehittaminen/tutkimukset-ja-hankkeet/maahanmuuttajien-terveys-ja-hyvinvointitutkimus-maamu->
 - Hälsa och välfärd bland vuxna med utländsk bakgrund – MoniSuomi 2022: : <https://thl.fi/sv/statistik-och-data/statistik-efter-amne/befolkningen-med-utlandsk-bakgrund/halsa-och-valbefinnande-hos-den-vuxna-befolkningen-med-utlandsk-bakgrund-monisuomi-2022>
- Teknologiska forskningscentralen VTT:s projekt som bygger på dataanalys av registerdata och som behandlar effektiviteten av tjänster som främjar integration och sysselsättning av invandrare:
 - Ett femårigt uppföljningsprojekt om effekterna av Omnia kompetenscentrums tjänster. Halvtidsrapporten torde publiceras under vintern 2024–2025.
 - En treårig uppföljningsundersökning om resultaten och effekterna av kompetenscentertjänsterna till högskoleutbildade invandrare. Ansökan om undersökningstillstånd pågår.
- Ett gemensamt forskningsprojekt för tre universitet, Trust-M, som fått strategisk forskningsfinansiering av Finlands Akademi, där man undersöker digitala tjänster som stöder integration och invandrarnas förtroende för dem. Esbo stad deltar som en så kallad utvecklingspartner ("Interaction partner").
- Forsknings-samarbete med Aalto-universitetets designinstitution, bland annat:
- Annukka Svandas doktorsavhandling, som gav staden värdefull information om servicedesign, som ska användas för att utveckla sysselsättningstjänster som stöder sysselsättning som motsvarar kompetensen hos högskoleutbildade invandrare.
- Forskningsprojektet om servicedesign som gäller ett fostringspartnerskap mellan den grundläggande utbildningen och föräldrarna, som inleddes hösten 2024.
- Kurssamarbetet Design for Services, där studerande inom servicedesign har löst bland annat utmaningar i anslutning till rådgivnings- och handledningstjänster för invandrare samt möjligheterna för utländska examensstuderande vid staden och Aalto-universitetet att få arbete och stanna i Finland.
 - Doktorsavhandling av Hani Tarabichi, institutionen för produktionsekonomi vid Aalto-universitetet, i anslutning till bland annat integrationen på den finländska arbetsmarknaden och invandrarnas sociala nätverk.

Statsvetaren Sini Ryttings pro gradu-avhandling om bedömningen av effektiviteten i integrationsfrämjande.

2. Esbo bostäder Ab har publicerat ordningsreglerna för sina hyresgäster på sammanlagt 11 olika språk. Dessa är finska, svenska, engelska, vietnamesiska, ryska, somaliska, farsi, arabiska, estniska, franska och sorani. Reglerna har utarbetats för både höghus, småhus och radhus och de kan laddas ner i separata språkversioner på Esbo bostäders webbplats. Dessutom har det på fastigheternas anslagstavlor publicerats QR-meddelanden som gör det möjligt att snabbt komma åt den flerspråkiga sidan med ordningsregler på webbplatsen.

Sommaren 2024 förnyade Esbo bostäder skyltarna i sina avfallsutrymmen. I samband med förnyelsen tog bolaget i bruk färgkodade underlag som Helsingforsregionens miljötjänster HRM producerat och som innehåller tydliga visuella exempel på avfall som hör till olika avfallskategorier. Syftet med de visuella anvisningarna är att göra det lättare att förstå sorteringen oberoende av språklig bakgrund och att främja en hållbar livsstil för alla invånare.

Esbo bostäder har utarbetat bildanvisningar om hur man använder husbolagets bastu, tvättstuga och torkrum. Dessutom erbjuder Esbo bostäder på sin webbplats tvättstugeanvisningar på 12 olika språk, såsom finska, engelska, svenska, arabiska, farsi, somaliska, sorani och ryska. Anvisningarna gäller tvättstugor som antingen har en bokningsbok eller ett e-bokningssystem.

Esbo bostäders webbplats erbjuder allt innehåll på finska, engelska och svenska. Ett av målen med projektet för innehållsreformen, som inleddes hösten 2024, är att erbjuda alla användare klart och begripligt innehåll. Det innebär att vi i fortsättningen använder lättläst finska, svenska och engelska för att förbättra begripligheten.

Esbo bostäders e-tjänster (för dem som ansöker bostad och de boende) erbjuder självbetjäning på finska, engelska och svenska. E-tjänsterna är planerade så att de är klara och lätta att använda, och vi publicerar regelbundet anvisningar och råd om hur man sköter ärenden på tre språk.

De fastighetsspecifika boendemeddelandena är skrivna på ett tydligt språk och de produceras alltid på finska och engelska, ofta också på svenska.

Det är möjligt att få en tolk när det ordnas informationsmöten för invånare i Esbo bostäders objekt som ska renoveras eller rivas.

Inom Edistias boenderådgivning används Tulka, det vill säga man kan få snabbrådgivning och boenderådgivning med hjälp av Tulka på sitt modersmål. I köpcentren Iso Omena och Sello ordnas gruppverkstäder för bostadssökning, där det är möjligt att delta på finska, svenska och engelska.

3. Esbo ungdomstjänster genomför sin verksamhet huvudsakligen på finska. Under skolornas sommarlov år 2024 ordnade ungdomstjänsterna 41 dagläger, 9 olika kursaktiviteter och 11 andra aktiviteter som sommarverksamhet. För 9–17-åringar erbjöds 804 avgiftsbelagda läger- och kursplatser, av vilka 725 tillsattes. Antalet möten med unga inom andra aktiviteter var sammanlagt 14 616.

Av dessa aktiviteter var 57 finskspråkiga. Dessutom ordnades sommarverksamhet också med partnerskapspengar tillsammans med olika föreningar. Ungdomstjänsterna ordnar också nästa sommar verksamhet som stärker de ungas kunskaper i finska också under skolornas sommarlov.

4. Direktören för invandringsärenden har vid beredningen av stadens integrationsprogram, som godkändes av fullmäktige 13.6.2022, haft ett nära samarbete med ledningen och sakkunniga i sektorerna och resultatenheterna.

Integrationsprogrammet genomförs av stadens olika enheter i enlighet med deras ansvarsområden. Integrationsfrämjande samarbete med tredje sektorn utförs i synnerhet av drotts- och kulturenheterna med föreningar i deras verksamhetsområde. Det har förts en dialog med

motions-, idrotts - och kulturaktörer utifrån de riktlinjer som fullmäktige godkänt i integrationsprogrammet om vad det ökade antalet invandrare och deras befolkningsandel innebär för organisationer och föreningar, i synnerhet med tanke på de yngsta åldersklasserna.

Cheferna för idrottens och kulturens resultatenheter har spelat en central roll i denna dialog. I praktiken har temat tagits upp till exempel vid gemensamma möten för aktörer inom grundläggande konstundervisning som sammankallats av kulturdirektören och vid föreningsseminarier som sammankallats av idrottsdirektören. Ur stadens synvinkel är det viktigt att aktörerna inom den tredje sektorn fås med i genomförandet av det mål som ingår i Berättelsen om Esbo, det vill säga att varje ung person i Esbo ska ha minst en hobby som de tycker om.

5. Kommunernas lagstadgade uppgifter och skyldigheter som ansluter till integration ökar betydligt vid ingången av år 2025, när kommunerna i och med reformen av arbets- och näringstjänsterna samt reformen av lagen om främjande av integration får nya uppgifter. Samtidigt drar staten sig ur finansieringsansvaret bland annat genom att anslå otillräcklig finansiering för integrationsutbildning i relation till behovet, genom att förkorta tiden för de kalkylerade ersättningarna och genom att avsevärt minska nivån på finansieringen av dessa ersättningar och av tolkning samt genom att försvaga finansieringen av fritt bildningsarbete. Esbo stad har i sina utlåtanden konstaterat att de ryckiga ändringarna i den lagstiftning som reglerar integrationen och i finansieringen i anslutning till den gör ett ansvarsfullt, långsiktigt och effektivt integrationsarbete svårt.

När man använder antalet personer år 2023 som utgångspunkt, skulle de kalkylerade ersättningarna till Esbo sjunka med cirka 717 000 euro för personer under 7 år och med 681 000 euro för personer som fyllt 7 år (exklusive tolkningsersättning och kostnader för det första myndiga året).

Nedskärningen av de kalkylerade ersättningarna drabbar i synnerhet utsatta barn under 7 år, för vilka den kalkylerade ersättningen (utan tolkningskostnader) sjunker från 6 503 euro till 2 185 euro. Med andra ord kommer ersättningen att minskas med två tredjedelar. Riktlinjerna för nedskärningen fastställdes vid budgetmanglingen 2024, och enligt skrivningarna under denna görs det inte görs sådana ändringar i integrationstjänsterna som försämrar tjänsterna för barn och unga. Den enorma nedskärningen av de kalkylerade ersättningarna för personer under 7 år står i flagrant strid med skrivningen i budgetmanglingens riktlinjer för nedskärningarna. Småbarnspedagogiken har en stor betydelse för integrationen av barn under skolåldern och för senare framgång i skolvärlden. Barn som beviljats internationellt skydd behöver stöd inom småbarnspedagogiken i synnerhet i början av sin tid i landet. Sänkningen av nivån på de kalkylerade ersättningarna äventyrar kommunernas möjligheter att erbjuda integrationsstödande tjänster. I Esbo har kalkylerade ersättningar riktats bland annat till avlöning av assistenter samt till stöd för språk och kultur.

I regeringens proposition har en betydande sänkning av nivån på de kalkylerade ersättningarna motiverats med en så kallad normavveckling. De minskningar av kommunernas uppgifter som nämns i propositionen är högst marginella och medför inga besparingar för kommunerna. Sänkningen av nivån på de kalkylerade ersättningarna innebär i själva verket att finansieringsansvaret för integration överförs från staten till kommunerna. Informationen om en eventuell ändring av de kalkylerade ersättningarna kom så sent att man inte har kunnat bereda sig på den i stadens budgetberedning för 2025.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 16.12.2024 § 329

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Tommi Halkosaaris och Sara Saramäkis m.fl. fråga 21.10.2024 om främjandet av integration i Esbo och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

1 Äänestyslista § 7

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys Kotoutumisen edistäminen Espoossa

För kännedom